



# MAAILMANLAAJUINEN ILMOITUSKÄYTÄNTÖ

## ON TÄRKEÄÄ OTTAA ASIA ESILLE

Hyster-Yale, Inc. ja sen tytäryhtiöt (yhdessä ”Hyster-Yale” tai ”yhtiö”) ovat sitoutuneet noudattamaan korkeimpia eettisten ja laillisten liiketoimintatapojen normeja. Olemme kaikki vastuussa siitä, että tunnemme [Hyster-Yalen käytännesäännöt](#) (”käytännesäännöt”), haemme opastusta ja esitämme huolenaiheita. Yrityksemme moitteettomuus ja maine riippuvat rehellisyydestä ja tinkimättömyydestä, jotka tuot Hyster-Yaleen. Saatat havaita tai kokea käytöstä, joka näyttää rikkovan lakia, käytännesääntöjämme tai muita Hyster-Yalen käytäntöjä ja menettelytapoja. Näissä tilanteissa kehoitamme sinua tuomaan asian esille. Kun toimit näin, yhtiö voi asianmukaisesti puuttua ongelmaan ja ryhtyä tarvittaessa korjaaviin toimenpiteisiin. Mahdollisesta käytösrikkomuksesta vaikeneminen voi pahentaa tilannetta ja heikentää luottamusta. Ilmoituksen tekeviä työntekijöitä suojellaan. Emme suvaitse minkäänlaisia kostotoimia hyvässä uskossa tehdyn ilmoituksen vuoksi. Asioiden esille ottaminen on olennaisen tärkeää yhtiön maineelle, menestykselle ja kyvyille toimia maailmanlaajuisilla markkinoilla, sekä nyt että tulevaisuudessa.

Ilmoituskäytännön tarkoitus on selittää menettelytapa, jotta työntekijät voivat ilmoittaa epäilyistä käytösrikkomuksista luottavaisin mielin ilman pelkoa kostotoimista. Käytännössä selostetaan, mitä Hyster-Yalelta voi odottaa, jos teet ilmoituksen, ja mihin mahdollisiin toimiin ryhdytään, kun olet ilmoittanut huolenaiheesta.

Tämä ilmoituskäytäntö on kaikkien niiden saatavilla, jotka haluavat ilmoittaa mahdollisesta käytösrikkomuksesta yhtiössämme, työskentelivätpä he sitten Hyster-Yalen palveluksessa tai puolesta tai joilla on tai on ollut jonkinlainen liikesuhde (kuten urakoitsijat, liikekumppanit, jälleenmyyjät, toimittajat, osakkeenomistajat, asiamiehet, edustajat ja asiakkaat).

Epäilty käytösrikkomus Hyster-Yalessa käsittää kaikki lain, käytännesääntöjemme tai muiden Hyster-Yalen käytäntöjen rikkomukset. Erityisiä esimerkkejä ovat seuraavat:

- petos ja varkaus sekä yhtiön resurssien ja tietojen asiaton käyttö
- kilpailulakien ja -sääntöjen rikkominen
- lahjonta ja korruptio
- rahanpesu tai pakotelakien rikkominen
- puutteellinen taloudellinen tai muu kirjanpito
- eturistiriidat
- ihmisoikeusrikkomukset
- ympäristö-, terveys- ja turvallisuusasiat
- sisäpiirikauppa
- häirintä, syrjintä ja kiusaaminen tai vihamielinen työpaikka
- yhtiön käytäntöjen ja menettelytapojen noudattamatta jättäminen

- kostotoimet hyvässä uskossa ilmoituksen tehnyttä henkilöä kohtaan.

Sinun tulee käsitellä kaikki työsuhdetta, suoriutumista tai ihmissuhderiitoja koskevat valituksesi lähimmän esihenkilösi tai henkilöstöosaston kanssa. Jos et halua ilmoittaa näistä huolenaiheista näiden kanavien kautta tai haluat ilmoittaa nimettömästi, voit käyttää tämän käytännön muita ilmoituskanavia.

Asioiden esille ottaminen ei ole koskaan helppoa, ja ymmärrämme, että voi joskus tuntua helpommalta olla sekaantumatta asioihin. Kaikkia työntekijöitä kannustetaan ottamaan henkilökohtainen vastuu mahdollisista käytösrikkomuksista ilmoittamisesta ja luottamaan siihen, että ilmoittaminen on oikea tapa toimia. Yhtiö on sitoutunut tekemään ilmoitusmenettelystä turvallisen, luotettavan, avoimen ja oikeudenmukaisen.

Esihenkilöillä on muita suurempi vastuu, ja heidän odotetaan toimivan roolimalleina ja kannustavan tiimejään toimimaan aina arvokkaasti ja kunnioittavasti. He ovat ensimmäinen resurssi työntekijöille, joilla on kysymyksiä eettisistä asioista tai mahdollisista käytäntöjen rikkomuksista. Huolenaiheesta ilmoittaminen voi olla stressaava kokemus työntekijöille. Esihenkilöiden on vaalittava avointen ovien ympäristöä, joka tekee asioiden esille ottamisesta mahdollisimman helppoa. Esihenkilöiden tulee suhtautua ilmoitettuihin huolenaiheisiin vakavasti ja ryhtyä toimenpiteisiin. Esihenkilöt voivat joutua vastuuseen siitä, että he eivät ilmoita käytösrikkomuksesta tai ryhdy toimenpiteisiin ongelman ratkaisemiseksi tai korjaamiseksi. Ilmoitus esihenkilölle on ilmoitus yhtiölle.

## TAVAT OTTAA ASIA ESILLE

Paras ja nopein tapa saada huolenaiheesi ratkaistuksi on ottaa yhteyttä lähimpään esihenkilösi, henkilöstöosastoon tai lakiasiainosastoon. Voit myös ottaa yhteyttä kehen tahansa Hyster-Yalen esihenkilöön tai johtajaan, jos sinulla on huolenaiheita. Voit ilmoittaa epäilyllistä käytösrikkomuksesta useiden muiden kanavien kautta, jos et halua keskustella asiasta lähimmän esihenkilösi, henkilöstöosaston tai lakiasiainosaston kanssa.

**Hyster-Yale Corporate Compliance Alertline** -palvelu toimii jatkuvasti, ja sitä hoitaa riippumaton ulkopuolinen palveluntarjoaja. Alertline on suunniteltu suojaamaan luottamuksellisuutta ja tarvittaessa nimettömyyttä, jos sitä pyydetään, ja toimimaan sovellettavien lakien mukaisesti. Kaikki Alertlinen kautta vastaanotetut ilmoitukset ohjataan takaisin yhtiöllemme jatkokäsittelyä varten. Voit ilmoittaa huolenaiheestasi seuraavilla tavoilla:

1. **PUHELIMITSE:** soita maasi Hyster-Yale Corporate Compliance Alertline -palveluun (maksutta). Katso maakohtaiset numerot ja lisäohjeet liitteestä 1 tai napsauta [tästä](#).
2. **VERKOSSA:** Voit lähettää ilmoituksesi verkossa osoitteessa [www.hyster-yale.ethicspoint.com](http://www.hyster-yale.ethicspoint.com).
3. **HENKILÖKOHTAISESTI:** Voit pyytää tapaamista Alertlinen kautta tai ottamalla yhteyttä lähimpään esihenkilösi, henkilöstöosastoon tai lakiasiainosastoon. Henkilökohtainen tapaaminen tulee järjestää kohtuullisessa ajassa.

Euroopan unionin yrityksiä koskevia ilmoituksia tai ilmoituksia Euroopan unionin alueella olevilta henkilöiltä voidaan tehdä myös EU:n virastoille tai kansallisille nimetyille viranomaisille EU:ssa, jos ilmoitus koskee EU:n lainsäädännön rikkomusta, joka on mainittu EU:n ilmiantamista koskeva direktiivissä tai määritelty vastaavissa kansallisissa laeissa. Ota yhteyttä lakiasiainosastoon, jos tarvitset apua asianomaisen EU:n viranomaisen löytämisessä.

Saat yksilöllisen ilmoitusavaimeksi kutsutun koodin tehtyäsi ilmoituksesi verkossa tai puhelimitse. Voit käyttää tätä avainta soittaaksesi takaisin tai käyttäaksesi verkkosivustoa tarkistaaksesi ilmoituksesi edistymisen sekä saadaksesi palautetta tai jatkokysymyksiä ilmoitustasi tarkastavalta henkilöltä. Voit

<b>Asiakirjan tarkistusnumero:</b> 50159	<b>Voimaantulopäivä:</b> 1.07.2024
<b>Asiakirjan viitetarkistusnumero:</b> 1450	<b>Versio nro</b> 1

myös antaa lisätietoja. Ilmoitusavaimesi on erityisen tärkeä, jos päätät pysyä nimettömänä, sillä voimme ottaa sinuun yhteyttä vain verkkosivuston kautta.

Ilmoitus voidaan tutkia perusteellisesti vain, jos se sisältää riittävästi tietoa. Anna mahdollisimman paljon yksityiskohtaisia tietoja tehdessäsi ilmoituksen (henkilökohtaisesti, kirjallisesti, verkossa tai puhelimitse), jotta yhtiömme voi arvioida ja tutkia huolenaiheesi, mukaan lukien seuraavat:

1. huolenaiheen tausta, historia ja syy
2. nimet, päivämäärät, paikat ja muut olennaiset tiedot
3. kaikki asiakirjat, jotka saattavat tukea ilmoitustasi.

Yhtiö kehottaa sinua ilmoittamaan mahdollisimman pian, jos tiedät käytösrikkomuksesta tai epäilet sitä, vaikka kaikki seikat eivät olisikaan tiedossasi. Ihannetapauksessa asia tulisi ottaa keskusteltavaksi etukäteen sen sijaan, että siitä ilmoitetaan vasta, kun vahinko on jo tapahtunut. Sinulla ei odoteta olevan kaikkia vastauksia, eikä sinun tarvitse todistaa, että huolenaiheesi on ”oikea”. Tutkintatiimimme tutkivat asian selvittääkseen, onko syytä huoleen. Älä koskaan tutki asiaa itse äläkä etsi todisteita hyvien perusteiden laatimiseksi. Sinua vastaan ei ryhdytä kurinpitotoimiin tai muihin toimenpiteisiin, jos hyvässä uskossa tekemäsi huolenaihe osoittautuu myöhemmin virheelliseksi tai erheelliseksi.

Sinua kehoitetaan pyytämään ohjeita ja esittämään kysymyksiä siitä, voiko jokin tilanne muodostaa käytösrikkomuksen. Kaikkia ilmoituskäytännössä esitettyjä ilmoituskanavia voi käyttää selvennyksen pyytämiseen.

## PUHEEKSI OTTAMINEN: LUOTTAMUKSELLISUUS JA NIMETTÖMYYS

Kaikki ilmoittaminen tapahtuu luottamuksellisesti. Tämä tarkoittaa, että huolenaiheesi koskevat tiedot jaetaan vain rajalliselle määrälle ihmisiä, joilla on ehdottomasti tarve tietää. Tietoja luovutetaan tämän rajoitetun ryhmän ulkopuolelle vain, jos laki niin vaatii tai jos kyseessä on tärkeä yleinen etu. Periaatteessa yhtiö saattaa olla velvollinen ilmoittamaan osalliseksi epäillylle henkilölle, että häntä vastaan on tehty valitus. Voit auttaa yhtiötä suojaamaan luottamuksellisuutta olemalla tahdikas ja keskustelematta ilmoituksestasi sellaisten henkilöiden kanssa, jotka eivät osallistu tutkintaan.

Yhtiö kehottaa sinua tunnistautumaan tehdessäsi ilmoituksen, koska nimettömästi tehtyjen ilmoitusten tutkiminen on vaikeampaa ja joskus jopa mahdotonta. Voit kuitenkin päättää pysyä nimettömänä (jos maasi lainsäädäntö sen sallii). Kun annat tunnistetietoja, ilmoituksesi käsitellään luottamuksellisesti ja henkilöllisyytesi suojataan kaikissa tutkinnan vaiheissa. Henkilöllisyytesi pidetään luottamuksellisena ja suojattuna siinä määrin kuin se on mahdollista, eikä sitä paljasteta kenellekään yhtiön sisä- tai ulkopuolella, paitsi henkilöille, jotka osallistuvat suoraan tutkintaan ja/tai joilla on tarve tietää kyseiset tiedot, ellei laki toisin vaadi.

Yhtiömme on sitoutunut suojaamaan kaikkien osallisten yksityisyyttä ja suojaa henkilötietoja luvattomalta käytöltä ja käsittelyltä. Kaikkia ilmoituskäytäntöön liittyviä henkilötietoja käytetään vain tässä käytännössä selostettuihin tarkoituksiin tai lain noudattamiseksi tai tärkeän yleisen edun ajamiseksi. Katso lisätietoja henkilötietojen suojaamisesta, käsittelystä ja siirrosta, tietoturvatoinenpiteistä ja rekisteröityjen tiedonsaantioikeuksista [työntekijöiden tietosuojakäytännössä](#) työntekijöiden osalta ja muiden osalta [ulkoisessa tietosuojakäytännössä](#).

Kolmas osapuoli vastaanottaa puhelut ja verkkoilmoitukset Hyster-Yale Corporate Compliance Alertlinessa Hyster-Yalen puolesta. ETA-alueen ulkopuolella toimivat työntekijät, jotka työskentelevät Hyster-Yale:lle, voivat myös käsitellä henkilötietojasi tarpeellisuusperiaatteen mukaisesti. Aina kun

<b>Asiakirjan tarkistusnumero:</b> 50159	<b>Voimaantulopäivä:</b> 1.07.2024
<b>Asiakirjan viitetarkistusnumero:</b> 1450	<b>Versio nro</b> 1

siirrämme henkilötietojasi ETA-alueen ulkopuolelle ja/tai kolmansille osapuolille, varmistamme, että niille taataan Yhdistyneen kuningaskunnan ja EU:n GDPR-asetusta vastaava suojaustaso.

## PUHEEKSI OTTAMINEN: KOSTOTOIMIEN KIELTO

Kostotoimet ovat mitä tahansa toimenpiteitä, seuraamuksia tai rangaistuksia, jotka määrätään työntekijälle suojatun toiminnan harjoittamisesta, kuten huolenaiheen esittämisestä, tutkintaan osallistumisesta tai kieltäytymisestä toimintatavasta, joka rikkoisi Hyster-Yalen arvoja, käytännesääntöjä tai muita käytäntöjä ja menettelytapoja. Jos sinuun kohdistuva toimenpide todennäköisesti estää sinua ilmoittamasta käytösrikkomuksesta, myös se katsotaan kostotoimeksi. Kostotoimet eivät aina ole suoria tai ilmiselviä kuten irtisanominen, työtuntien vähentäminen, sijoittaminen toiseen tehtävään tai häirintä. Joskus kostotoimet voivat olla välillisiä tai ”pehmeitä”, esimerkiksi työn valvonnan yhtäkkinen lisääntyminen, hoidettavien projektien sijoittaminen uudelleen tai tahallinen jättäminen pois tiimin sosiaalisista tapahtumista. Voit aina käyttää tämän käytännön ilmoituskanavia ilmoittaaksesi huolenaiheista, jotka koskevat kaikenlaisia, suoria tai välillisiä kostotoimia. Minkäänlaisia uhkauksia tai kostotoimia ei suvaita. Ne käsitellään Hyster-Yale:n käytännesääntöjen vastaisina, ja ne voivat johtaa kurinpitotoimiin.

Yhtiö rohkaisee ja tukee avointa keskustelua ja vilpittömin mielin ilmoittamista aidoista huolenaiheista ja (epäilyistä) käytösrikkomuksista, vaikka työntekijä olisi erehtynyt. Työntekijöitä suojataan aina, kun he ilmoittavat huolenaiheesta hyvässä uskossa. ”Hyvässä uskossa” tarkoittaa ilmoituksen tekemistä rehellisin aikein ja kaikkien asiaankuuluvien tietojen antamista. Se ei tarkoita, että sinun on oltava oikeassa esittämiäsi huolenaiheiden suhteen. Tähän sisältyy asian esille ottaminen, kun jokin ”tuntuu väärältä”. Sinun ei missään tapauksessa tule suorittaa omia tutkimuksia, vaan jättää tutkinta lakiasian-, vaatimustenmukaisuus- ja henkilöstötiimimme tehtäväksi.

Sinulla ei ole vaaraa menettää työpaikkaasi tai joutua kurinpitotoimien kohteeksi, kun ilmoitat hyvässä uskossa jostakin, jonka uskot perustellusti olevan epärehellistä, vilpillistä, epäeettistä tai laitonta toimintaa, väärinkäytöstä tai rikkomus. Sinun tulee ilmoittaa lähimmälle esihenkilöllesi, henkilöstöosastolle, lakiasiainosastolle tai vaatimustenmukaisuudesta vastaavalle johtajalle, jos uskot, että sinuun tai johonkuhun muuhun on kohdistunut kostotoimia. Voit myös ilmoittaa kostotoimista Alertinen kautta. Kaikkiin ilmoituksen tehneeseen työntekijään kohdistuviin kostotoimiin osallistuviin henkilöihin voidaan kohdistaa kurinpitotoimia.

On Hyster-Yale:n käytännesääntöjen vastaista esittää perätön syytös tietoisesti. Tämä voi johtaa kurinpitotoimiin. Sinua ei suojata kostotoimien vastaisen periaatteen mukaisesti, jos ilmoitat pahantahtoisesti huolenaiheesta, jonka tiedät olevan väärä, tai jos tulemme johtopäätökseen, että olet esittänyt vääriä väitteitä pahantahtoisesti tai henkilökohtaisen edun saavuttamiseksi. Jos väärinkäytät tätä käytäntöä, sinuun saatetaan soveltaa asianmukaisia kurinpito- ja/tai oikeustoimia.

## MITÄ TAPAHTUU SEN JÄLKEEN, KUN OLEN TEHNYT ILMOITUKSEN?

Yhtiömme suhtautuu vakavasti kaikkiin ilmoituksiin mahdollisista käytösrikkomuksista.

Huolenaiheesi luonteesta, kiireellisyydestä ja mahdollisista vaikutuksista riippuen tapaus osoitetaan asianmukaiselle henkilöstölle, johon voivat kuulua lakiasiainosasto, sisäisen tarkastuksen osasto ja/tai henkilöstöosasto sekä vaatimustenmukaisuudesta vastaava johtaja. Hyster-Yale voi myös palkata kolmannen osapuolen palveluntarjoajia avustamaan tutkinnassa, jos ilmoitukseen vastaamiseen tarvitaan asiantuntijan neuvoja.

Jos joudut mukaan tutkintaan, sinun on tehtävä yhteistyötä ja vastattava kaikkiin kysymyksiin täydellisesti ja rehellisesti. Totuudenvastaisten lausuntojen antaminen tai olennaisten seikkojen tahallinen

<b>Asiakirjan tarkistusnumero:</b> 50159	<b>Voimaantulopäivä:</b> 1.07.2024
<b>Asiakirjan viitetarkistusnumero:</b> 1450	<b>Versio nro</b> 1

poisjättäminen voi johtaa kurinpitotoimiin. Viivästyttäminen, haittaaminen tai yhteistyöstä kieltäytyminen tutkinnassa voi myös johtaa kurinpitotoimiin. Kaikki osapuolet, mukaan lukien syytetty, ovat oikeutettuja luottamuksellisuuteen tarpeettoman vahingon heidän maineelleen välttämiseksi.

Muista pitää tutkinnan tiedot luottamuksellisina. Jos joku kysyy sinulta, mistä tutkinnassa on kyse, vastaa, että sinua on neuvottu pitämään asia luottamuksellisena.

Et saa yrittää vaikuttaa tutkintaan yrittämällä vakuutella tai tukea tiettyä näkökulmaa. Et saa muuttaa, tuhota tai poistaa todisteita, jotka liittyvät asioihin, joiden tiedät tai uskot olevan merkityksellisiä.

Tutkimuksen päättyessä sinut saatetaan ottaa tai olla ottamatta mukaan löydösten tarkasteluun. Jakamamme sisältö on rajoitettua ja voi vaihdella osallistumisesi mukaan.

Ilmoita paikallisen lakitiimin jäsenelle, jos uskot, että huolenaihettasi tai sinua vastaan esitettyä huolenaihetta ei ole käsitelty asianmukaisesti tai että tutkintaa ei ole suoritettu oikein.

## LISÄTIETOJA

Ota yhteyttä johonkin seuraavista, jos sinulla on kysyttävää ilmoituskäytännöstä tai jos tarvitset apua:

- lähin esihenkilösi, henkilöstöosasto tai lakiasiainosasto
- kuka tahansa muu Hyster-Yalen esihenkilö
- Hyster-Yale Corporate Compliance Alertline [www.hyster-yale.ethicspoint.com](http://www.hyster-yale.ethicspoint.com)

<b>Asiakirjan tarkistusnumero:</b> 50159	<b>Voimaantulopäivä:</b> 1.07.2024
<b>Asiakirjan viitetarkistusnumero:</b> 1450	<b>Versio nro</b> 1

# LIITE 1: MAAKOHTAISET LISÄYKSET

## Alertlinen numerot

Maa	Alertlinen numero
Yhdysvallat	+1 800 514 6268
Australia	1800 519 460
Brasilia	0800 891 4386
Kanada	+1 800 514 6268
Kiina	400 6 612 670
Tšekki	800 144 305
Suomi	0800 9 12761
Saksa	0800 182 1023
Ranska	0800 91 3674
Intia	000 800 919 1268
Italia	800 897 501
Japani	0800 123 7073
Malesia	1 800 81 2710
Meksiko	800 681 9294
Alankomaat	0800 022 5971
Filippiinit	1800 1 322 0358
Puola	800 005 014
Portugali	800 181 413
Venäjä	8 800 301 83 52
Singapore	800 110 2391
Etelä-Afrikka	080 098 1144
Espanja	900 876 152
Ruotsi	020 12 72 97
Taiwan	00801 49 1657
Yhdistynyt kuningaskunta	0800 249 4571